



Заявка на реєстрацію існуючого посвідчення про опіку та піклування

Будь ласка, надішліть заповнений та підписаний формуляр поштою за такою адресою: Zentrales Vorsorgeregister, Postfach 08 01 51, 10001 Berlin.
Будь ласка, не надсилайте нам посвідчення про опіку та піклування самі!

**Будь ласка, зверніть увагу на вказівки.
Дані, які мають бути внесені обов'язково, позначені *.**

1. * дата посвідчення про опіку та піклування

2. Довіреність на владження
Майнових прав та інтересів
Піклування про стан здоров'я
Заходи відповідно до § 1904, абзац 1, речення 1 та абзацу 2 ГК, спеціально включаються
Заходи відповідно до § 1906а, абзац 1, та 4 ГК, спеціально включаються
Питання визначення місця перебування особи, яка потребує опіки
Заходи відповідно до § 1906, абзац 1, та 4 ГК, спеціально включаються
Інші особисті справи

3. Посвідчення про опіку та піклування містить в собі розпорядження або побажання
у разі призначення судом опіки та піклування опікуна (**розпорядження про опіку**)
Стосовно виду та обсягу медичного забезпечення (**медичний заповіт –попереднє розпорядженням пацієнта з переданням іншій особі прав щодо прийняття важливих рішень в разі втрати дієздатності**)

4. Місце зберігання посвідчення про опіку та піклування
у розпорядника /довірителя
у уповноваженого повіреного або запропонованого опікуна
у будь якій іншій особі
у будь якій установі (наприклад, об'єднанні чи товаристві): позначення / фірма, вулиця та номер будинку, поштовий індекс, місце

Дані розпорядника або довірителя

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 5. * звернення | 6. Титул |
| Пані Пан Без звернення | Професор Доктор |
-
7. * Ім'я

 8. * Прізвище

 9. Прізвище, зареєстроване при народженні

 10. * Місце народження

 11. * Дата народження

 12. Країна

 13. * Вулиця

 14. * Номер будинку

 15. Додаток до адреси



16. * Поштовий індекс

17. * Місце

18. Адреса електронної пошти

19. Спосіб платежу

Запис в дебет

Переказ

20. IBAN

21. BIC

22. Власник особистого рахунку

Цим я уповноважую Федеральну нотаріальну палату, ідентифікаційний номер кредитора DE19REG00000101186, отримати одноразовий платіж з мого вищезгаданого рахунку прямим дебетом. У той же час я доручаю своєму банку погасити прямий дебет, стягнутий з мого рахунку Федеральною нотаріальною палатою. Я можу вимагати відшкодування списаної суми протягом восьми тижнів, починаючи з дати дебету.

При цьому застосовуються умови договору, узгоджені з моїм банком. Збір здійснюється за індивідуальним посиланням на доручення, яке буде повідомлено мені, коли буде виставлено рахунок.



Місце, дата

*** Підпис власника рахунку**

23. Дані

Уповноваженого повіреного з

одноосібним правом представництва

загальним спільним правом представництва декількох осіб

Запропонованого опікуна

24. * звернення

Пані

Пан

Без звернення

25. Титул

Професор

Доктор

26. * Ім'я

27. * Прізвище

28. Прізвище, зареєстроване при народженні

29. Дата народження

30. Країна

31. * Вулиця

32. * Номер будинку

33. Додаток до адреси

34. * Поштовий індекс

35. * Місце

36. Номер телефону

Я – розпорядник / довіритель – звертаюся за внесенням вищевказаних даних.



Місце, дата

* Підпис розпорядника/довірителя

Вказівки

Федеральна нотаріальна палата веде центральний реєстр опіки та піклування згідно з § 78, п. 2 п. 1, § 78a Федерального нотаріального кодексу. Він служить для надання судам опіки та піклування швидкої та достовірної інформації про наявні посвідчення опіки та піклування (довіреність на опіку та піклування та розпорядження про соціальне обслуговування, також у поєднанні з медичним заповітом, (попереднім розпорядженням пацієнта з переданням іншій особі прав щодо прийняття важливих рішень в разі втрати дієздатності)). Це дозволяє уникнути зайвої опіки в інтересах громадян та громадян, оптимально враховувати їх побажання та економити судові ресурси.

Процедура внесення

Внесення до центрального реєстру опіки та піклування не пов'язане з самостійним наданням довіреності, тобто розпорядженням про соціальне обслуговування або медичний заповіт. Будь ласка, уточнюйте всі юридичні питання зі своїм нотаріусом або адвокатом.

Якщо ви оформили дійсне посвідчення опіки та піклування, Ви можете подати заявку на внесення до центрального реєстру опіки та піклування онлайн за пільговою платою. На сторінці www.vorsorgeregister.de Ви знайдете більше інформації про це. Окрім того, як альтернатива, в якості заявки на внесення Вашого посвідчення опіки та піклування в реєстр, Ви можете використовувати формуляр Р.

Для кожного, хто подає заявку на опіку та піклування, необхідно окремо заповнити свій власний формуляр. Будь ласка, заповнюйте заявку чітко та повністю та звертайте увагу на написання великих та малих літер. Дані, які мають бути внесені обов'язково, позначені *. Надішліть підписану заявку поштою на адресу: Zentrales Vorsorgeregister, Postfach 08 01 51, 10001 Berlin. **Будь ласка, в жодному разі не надсилайте нам своє посвідчення з опіки та піклування самі!**

Після надходження Вашої заявки Ви отримаєте рахунок за Вашу реєстрацію. Щойно Ви сплатите реєстраційний внесок, відбудеться остаточна реєстрація ключових даних Вашого посвідчення з опіки та піклування, щоб з ними могли познайомитися відповідальні суди з питань опіки та піклування. Після завершення провадження Ви отримаєте підтвердження про внесення Вашого посвідчення з опіки та піклування в реєстр.

Кошти реєстрації

За реєстрацію стягується плата, пов'язана з обсягом витрачених зусиль. Збір стягується лише один раз і покриває тривалу реєстрацію та інформування судів. Збір за поштову реєстрацію становить 23,50 євро. Якщо ви не використовуєте прямиий дебет, реєстраційний збір становить 26,00 євро.

Якщо зареєстровано більше одного уповноваженого повіреного або запропонованого опікуна, то за кожного додаткового уповноваженого повіреного або запропонованого опікуна стягується додаткова плата в розмірі 4,00 євро. До речі, за онлайн-повідомлення основний збір зменшується на 3,00 євро, а додаткова плата за кожного додаткового повіреного зменшується на 0,50 євро.

Дані посвідчення з опіки та піклування (цифри від 1 до 4)

Цифра 1: Обов'язково вказується дата видачі посвідчення з опіки та піклування.

Цифра 2: Інформація про обсяг Вашої довіреності на опіку та піклування полегшує суду з питань опіки та піклування, своєчасно оцінити зміст довіреності.

- Фінансовими питаннями є, зокрема, управління та розпорядження майном, прийняття зобов'язань, укладення договорів, а також надання та отримання повідомлень про розірвання договорів, клопотання про отримання та отримання соціальних виплат, представництво в суді та поза ним по відношенню до осіб, органів влади і судів, включаючи банки та кредитні установи, а також представництво у справах про спадщину. Якщо довіреність про опіку та піклування має бути подана до земельного кадастру, вона повинна бути видана принаймні у офіційно засвідченій формі. Теж стосується і випадку, якщо довіреність має бути подана до торговельного реєстру. Для оформлення споживчих кредитів необхідна нотаріально засвідчена довіреність.
- Питання охорони здоров'я включають, наприклад, доступ до медичних карт та права відвідування. Повноваження уповноваженого повіреного давати, не давати або відкликати згоду на обстеження стану здоров'я, лікування або медичне втручання вимагає, відповідно до § 1904, абзаців 1, 2 і 5 Цивільного

кодексу Німеччини (BGB), чіткої згадки в довіреності на випадок певних небезпечних ситуацій. Відповідно до § 1906а, абзаців 1 та 5 пункту 1 Цивільного кодексу Німеччини (BGB), уповноважена повірена особа може дати згоду на медичний захід проти природної волі довірителя лише за дуже суворих умов. Згода передбачає, що це необхідно, щоб запобігти нанесенню погрожуючої значної шкоди здоров'ю довірителя і що це повноваження ясно включено в довіреність. Відповідно до § 1906а, абзаци 4 і 5, пункт 1 Цивільного кодексу Німеччини, це також стосується переведення в стаціонар проти волі довірителя, якщо мова йде про необхідність застосування примусового медичного заходу. Окрім того, згода на вищезазначені заходи, принципово, вимагає згоди суду з питань опіки та піклування.

- Питання визначення місця перебування особи, яка потребує опіки також може включати заходи, які обмежують або позбавляють волі (наприклад, розміщення з позбавленням волі або позбавлення волі в установі, притулку чи іншому закладі за допомогою механічних пристроїв, ліків чи іншим чином). Проте повноваження уповноваженого повіреного давати замість довірителя, згоду на захід, який позбавляє або обмежує свободу, (§ 1906, абзаци 1 і 4 Цивільного кодексу Німеччини) повинні бути чітко спеціально зазначені в довіреності. Додатково на це потрібен дозвіл суду з питань опіки та піклування.

Цифра 3: Розпорядження про соціальне обслуговування та догляд – на відміну від довіреності на опіку – не служить уникненню опіки, але має на меті вдосконалити догляд, про який вирішує суд. Розпорядження про соціальне обслуговування та догляд може містити в собі побажання щодо вибору особи, яка здійснює догляд, і щодо здійснення соціального обслуговування, тобто догляду. Принципово вона має обов'язкову дію по відношенню до суду чи опікуна, за умови, що письмові побажання не суперечать добробуту особи, за якою доглядають. Медичний заповіт містить побажання щодо лікування у випадку, якщо існує стан нездатності приймати самостійне рішення, наприклад, через непритомність.

Цифра 4: Для того, щоб Ваше розпорядження про опіку і піклування можна було знайти в екстрених випадках, будь ласка вкажіть, де воно зберігатиметься. Допускається багаторазовий вибір.

Дані уповноваженого повіреного / довірителя (цифри від 5 до 18)

Будь ласка, вводіть свої персональні дані особливо уважно. Вони є невідмінними для подальшого пошуку посвідчення з опіки та піклування.

Інформація про спосіб оплати (цифри з 19 до 22)

Якщо Ви бажаєте сплатити належні збори прямим дебетом, надайте необхідні дані та видайте Федеральній нотаріальній палаті доручення на прямий дебет. Ви також можете оплатити рахунок. Для цього стягується реєстраційний збір, збільшений на 2,50 євро.

Дані про уповноваженого повіреного / запропонованого опікуна (цифри з 23 до 36)

На сторінці 2 формуляру Р Ви можете вказати дані уповноваженого повіреного або запропонованого опікуна. Якщо Ви хочете подати запит на реєстрацію додаткових уповноважених повірених осіб або запропонованих опікунів, будь ласка, скористайтеся [формуляром PZ](#) для кожного окремого уповноваженого повіреного або запропонованого опікуна.

Настійно рекомендується внесення названої уповноваженої повіреної особи (осіб) або запропонованого опікуна(-ів), зазначених у посвідченні про опіку та піклування, з метою надання суду з питань опіки та піклування якомога ширшої інформаційної бази, на основі якої він може вирішити, чи буде посвідчення про опіку та піклування мати значення для провадження стосовно опіки. Окрім того, через внесення уповноваженої повіреної особи або запропонованого опікуна гарантується, що їх можна буде швидко знайти в екстрених випадках та суд з питань опіки та піклування зможе встановити з ними контакт. У разі наявності декількох уповноважених повірених треба повідомити, чи має уповноважений повірений одноосібне право представництва, тобто може діяти самостійно, або він має діяти лише спільно з ще одним або декількома уповноваженими повіреними, тобто користується загальним спільним правом представництва декількох осіб. З метою захисту права на інформаційне самовизначення всі уповноважені повірені особи або запропоновані опікуни будуть проінформовані про їх внесення до центрального реєстру з опіки та піклування та про їхнє право вимагати видалення даних у будь-який час.

Пізніші зміни

Якщо ви пізніше побажаєте змінити свої контактні дані або дані уповноваженого повіреного чи запропонованого опікуна, або прагнете скасувати свою реєстрацію, Ви можете зробити це в Інтернеті за адресою www.vorsorgeregister.de. Для цього скористайтеся кодом активації, що міститься в підтвердженні про внесення, і влаштуйте Ваш власний обліковий запис користувача. Будь ласка, на цьому тлі ретельно зберігайте підтвердження про внесення в реєстр та код активації, який міститься в цьому підтвердженні. Крім того, Ви можете скористатися нашими формулярами. Ви можете знайти ці формуляри на сторінці www.vorsorgeregister.de.